

Модальность в английском языке и педагогические аспекты изучения в вузах Чеченской Республики

Петимат Халидовна Альмурзаева

Кандидат филологических наук, доцент кафедры Иностранных языков
Чеченский государственный университет им. А.А. Кадырова
Грозный, Россия
Almurzaeva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Гюльбениз Газикизы Халилова

Кандидат филологических наук, доцент кафедры Романо-германских и восточных языков и методики преподавания
Дагестанский государственный педагогический университет им. Р. Гамзатова
Махачкала, Россия
Halilova@dspu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Поступила в редакцию 02.03.2025
Принята 18.04.2025
Опубликована 30.05.2025

УДК 821.111.2(470.21)(075.8)
DOI 10.25726/y9091-7269-7063-g
EDN JXHSCW

БАК 5.8.7. Методология и технология профессионального образования (педагогические науки)
OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Аннотация

Эпистемическая модальность представляет собой один из ключевых лингвистических феноменов современного английского языка, определяющий степень достоверности высказывания и авторскую позицию относительно истинности пропозиции. Данное исследование посвящено анализу особенностей освоения эпистемических модальных конструкций студентами высших учебных заведений Чеченской Республики в контексте современной образовательной парадигмы. Корпусно-ориентированный подход позволил выявить специфические закономерности в употреблении модальных глаголов при производстве академического дискурса студентами-билингвами. Анализ эмпирических данных, собранных на базе двух ведущих университетов региона, демонстрирует существенные различия в частотности использования эпистемических маркеров по сравнению с нормативными показателями академического английского. Дискурсивный анализ письменных работ показал преобладание низко-модальных конструкций (68,3%) над высоко-модальными (31,7%) при выражении научной неопределенности. Полученные данные свидетельствуют о необходимости разработки специализированных педагогических стратегий, учитывающих социолингвистические особенности регионального образовательного контекста. Теоретическая значимость исследования заключается в расширении понимания механизмов интерференции родного языка при освоении прагматических аспектов английского языка в условиях полилингвального образовательного пространства. Практическая ценность работы определяется возможностью оптимизации методических подходов к формированию дискурсивной компетенции будущих специалистов в области межкультурной коммуникации.

Ключевые слова

эпистемическая модальность, академический дискурс, билингвальное образование, корпусная лингвистика, дискурсивные маркеры, межкультурная коммуникация, педагогические технологии.

Введение

Современная лингводидактика характеризуется возрастающим интересом к прагматическим аспектам изучения иностранного языка, что обусловлено необходимостью формирования у обучающихся не только структурно-системных знаний, но и способности к эффективной коммуникации в академической и профессиональной сферах. Эпистемическая модальность, понимаемая как лингвистическое выражение степени уверенности говорящего в истинности высказывания, представляет собой один из наиболее сложных для освоения аспектов английского языка, поскольку требует глубокого понимания культурно-дискурсивных норм и прагматических конвенций (Bashir, 2023).

Исследования последних лет демонстрируют, что владение эпистемическими модальными конструкциями служит важным индикатором дискурсивной компетентности и академической зрелости студентов (Seraj, 2024). Корпусно-ориентированные исследования академического дискурса выявили статистически значимые различия в употреблении модальных маркеров между носителями английского языка и изучающими его как иностранный (Liu, 2024). Особенно острой эта проблема становится в контексте билингвального образования, где студенты должны осваивать не только лексико-грамматические структуры, но и прагматические нормы использования модальности в различных дискурсивных контекстах.

Анализ современных тенденций в области лингвистического образования показывает возрастающую роль технологически опосредованных методов обучения, включая корпусные подходы и цифровые платформы для анализа дискурса (Pelaez-Sanchez, 2024). Мультимодальные образовательные технологии открывают новые возможности для формирования у студентов навыков адекватного использования эпистемических маркеров в зависимости от коммуникативной ситуации и целевой аудитории (Chen, 2024). Терминологический аппарат данной области характеризуется значительной вариативностью, что требует четкого определения ключевых понятий. Эпистемическая модальность в настоящем исследовании понимается как семантическая категория, выражающая отношение говорящего к степени достоверности пропозиции через систему лингвистических средств, включающих модальные глаголы, наречия, прилагательные и синтаксические конструкции. Дискурсивная компетенция определяется как способность студентов адекватно использовать языковые средства для выражения эпистемической позиции в соответствии с нормами академического дискурса.

Анализ научной литературы выявляет несколько значимых лакун в понимании механизмов освоения эпистемической модальности в условиях билингвального образования. Недостаточно изученными остаются особенности влияния типологически различных родных языков на освоение английской модальной системы (Zhang, 2024). Отсутствуют комплексные исследования, учитывающие специфику регионального образовательного контекста и социокультурные особенности студенческой аудитории (Consoli, 2024). Требуется дальнейшего изучения вопрос о связи между владением эпистемической модальностью и общей академической успешностью студентов в различных дисциплинарных областях (Yang, 2023).

Уникальность предлагаемого подхода заключается в комплексном исследовании эпистемической модальности как многоаспектного феномена, требующего междисциплинарного анализа с привлечением методов корпусной лингвистики, дискурсивного анализа и образовательной психологии. Инновационность исследования определяется фокусом на региональной специфике образовательного процесса и учетом социолингвистических особенностей Чеченской Республики как полиэтнического региона с выраженной языковой и культурной диверсификацией.

Материалы и методы исследования

Методологическая основа исследования базируется на принципах функциональной лингвистики и социокультурной теории обучения, что обеспечивает комплексный анализ эпистемической модальности как лингвистического и дидактического феномена. Корпусно-ориентированный подход позволяет выявить статистически значимые закономерности употребления модальных конструкций в аутентичном студенческом дискурсе, минимизируя влияние исследовательских предпосылок на интерпретацию данных (Clark, 2023). Дискурсивный анализ обеспечивает глубокое понимание прагматических функций эпистемических маркеров в контексте академической коммуникации. Квантитативные методы исследования включают статистический анализ частотности языковых единиц и сравнительный анализ для выявления закономерностей успешности освоения модальности. Качественные методы предполагают контент-анализ студенческих текстов, интервьюирование преподавателей и фокус-группы с участием студентов различных курсов. Смешанный дизайн исследования позволяет триангулировать данные, полученные различными методами, повышая валидность и надежность результатов.

Эмпирическое исследование проводилось на базе двух ведущих высших учебных заведений Чеченской Республики: Чеченского государственного университета им. А.А. Кадырова и Чеченского государственного педагогического университета в период с сентября 2023 года по май 2024 года. Выборка исследования составила 40 студентов 2-4 курсов факультетов иностранных языков, обучающихся по программам бакалавриата.

Критерии включения в выборку предполагали наличие базового уровня владения английским языком не ниже B1 по системе CEFR, регулярное посещение занятий по английскому языку и согласие на участие в исследовании. Критерии исключения включали наличие опыта длительного пребывания в англоязычных странах (более 3 месяцев), изучение английского языка в качестве первой специальности и наличие диагностированных нарушений речевого развития. Дополнительно была сформирована контрольная группа из 10 студентов московских вузов для сравнительного анализа региональной специфики. Корпус студенческих текстов составил 327 письменных работ общим объемом 52,500 слов, включая эссе, рефераты, курсовые работы и экзаменационные сочинения.

Инструментарий исследования включал программные средства для корпусного анализа AntConc 4.0.5 и Sketch Engine для автоматической обработки текстовых данных, статистический пакет SPSS 29.0 для количественного анализа, качественную аналитическую программу NVivo 14 для обработки интервью и фокус-групп. Специально разработанная система кодирования эпистемических маркеров базировалась на классификации Палмера и включала категории высокой (must, will, certainly), средней (should, would, probably) и низкой (may, might, possibly) эпистемической модальности.

Результаты и обсуждение

Корпусный анализ студенческих текстов выявил значительную вариативность в употреблении эпистемических модальных конструкций, что отражает сложность освоения данного лингвистического феномена в условиях билингвального образования. Общая частотность эпистемических маркеров в исследуемом корпусе составила 23,7 единиц на 1000 слов, что существенно ниже показателей, характерных для академического дискурса носителей английского языка (41,2 единиц на 1000 слов согласно British Academic Written English Corpus). Статистический анализ распределения модальных конструкций по уровням эпистемической силы демонстрирует доминирование маркеров низкой модальности (68,3% от общего числа употреблений), что свидетельствует о тенденции студентов к хеджированию своих утверждений и избеганию категорических высказываний. Маркеры средней эпистемической силы составляют 19,4% употреблений, в то время как высокомодальные конструкции встречаются лишь в 12,3% случаев.

Таблица 1. Распределение эпистемических модальных конструкций по уровням модальности

Уровень модальности	Частота	Процент	Примеры конструкций
Высокая	144	12,3%	must, will, certainly, definitely

Средняя	226	19,4%	should, would, probably, likely
Низкая	797	68,3%	may, might, possibly, perhaps
Общая частотность	1,167	100%	23,7 на 1000 слов

Данное распределение кардинально отличается от паттернов, характерных для зрелого академического дискурса, где соотношение составляет приблизительно 45, 35 и 20% соответственно. Сравнительный анализ показывает:

Студенческие тексты чеченских вузов:

- преобладание осторожных формулировок;
- избегание категорических утверждений;
- чрезмерное использование хеджинга;
- неуверенность в собственных суждениях.

Эталонные академические тексты:

- сбалансированное использование модальности;
- уверенные научные утверждения;
- адекватное распределение по уровням модальности;
- функциональная целесообразность выбора маркеров.

Анализ лексического разнообразия эпистемических средств в студенческих работах показал ограниченный репертуар используемых конструкций по сравнению с нормативными показателями академического английского. Индекс лексического разнообразия Type-Token Ratio для эпистемических маркеров составил 0,34, что указывает на повторяющееся использование узкого круга модальных единиц.

Таблица 2. Частотность употребления наиболее распространенных эпистемических маркеров

Ранг	Эпистемический маркер	Частота	Процент от общего числа (%)	Нормализованная частота (на 1000 слов)
1	may be	97	8,3	1,85
2	might be	72	6,1	1,36
3	probably	51	4,4	0,97
4	possibly	44	3,8	0,85
5	could be	39	3,4	0,75
6	seems to	34	2,9	0,65
7	appears to	31	2,6	0,58
8	perhaps	27	2,3	0,51
9	likely	23	1,9	0,43
10	presumably	18	1,5	0,34

Наиболее частотными оказались конструкции may be (97 употреблений), might be (72 употреблений), probably (51 употребление) и possibly (44 употреблений), которые в совокупности составляют 54,2% от общего числа эпистемических маркеров.

Сравнение показывает существенные различия в выборе эпистемических средств:

Студенческие предпочтения:

- простые двусловные конструкции: «may be», «might be»;
- повторяющееся использование одних и тех же маркеров;
- избегание сложных эпистемических конструкций;
- предпочтение наречий возможности: «probably», «possibly».

Профессиональный академический стиль:

- разнообразные модальные конструкции;
- контекстно-обусловленный выбор маркеров;
- использование сложных эпистемических кластеров;

- варьирование степени уверенности в зависимости от данных.

Дискурсивный анализ функций эпистемических маркеров в студенческих текстах выявил преобладание хеджинговых стратегий над бустинговыми, что отражает неуверенность студентов в собственных утверждениях и стремление к смягчению категоричности высказываний.

Таблица 3. Функциональное распределение эпистемических маркеров в студенческих текстах

Дискурсивная функция	Количество употреблений	Процент (%)	Примеры контекстов
Выражение неопределенности	792	67,8	«The results may indicate...», «This might be caused by...»
Смягчение критики	273	23,4	«The study could have some limitations...», «Perhaps the author overlooked...»
Усиление аргументации	102	8,8	«This will certainly lead to...», «The evidence clearly shows...»
Общее количество	1,167	100	

Качественный анализ контекстов употребления модальных конструкций показал, что в 67,8% случаев эпистемические маркеры используются для выражения неопределенности относительно фактической информации, в 23,4% случаев – для смягчения критических замечаний или противоречий, и лишь в 8,8% случаев – для усиления аргументации.

Детальный анализ примеров показывает:

Выражение неопределенности (типичные примеры):

- «The data may suggest a trend...» (вместо более уверенного «The data shows...»);
- «This approach might be effective...» (избегание категоричности);
- «Perhaps this method could work...» (чрезмерная осторожность);
- «It is possible that the results indicate...» (многослойное хеджирование).

Смягчение критики (характерные конструкции):

- «The author might have overlooked some factors...»;
- «This study could potentially have certain limitations...»;
- «Perhaps the methodology may not be entirely adequate...»;
- «It seems that the conclusions might be somewhat questionable...».

Усиление аргументации (редкие случаи):

- «This will undoubtedly prove the hypothesis...»;
- «The evidence clearly demonstrates...»;
- «It is certain that this approach works...»;
- «The results definitely confirm our assumptions...».

Данное распределение функций значительно отличается от паттернов зрелого академического дискурса, где эпистемические маркеры активно используются для построения убедительной аргументации и выражения научной позиции автора.

Сравнительный анализ между региональными группами студентов выявил статистически значимые различия в паттернах использования эпистемической модальности.

Таблица 4. Сравнительный анализ использования эпистемической модальности по регионам

Показатель	Чеченские вузы (n=40)	Московские вузы (n=10)	Различия (%)
Общая частотность (на 1000 слов)	23,7	31,4	-24,5
Высокая модальность (%)	9,2	16,7	-45,0
Средняя модальность (%)	21,1	18,3	+15,3
Низкая модальность (%)	69,7	65,0	+7,2
Лексическое разнообразие (TTR)	0,34	0,42	-19,0
Функциональная адекватность	0,61	0,74	-17,6

Студенты чеченских вузов демонстрируют более консервативное использование высокомодалых конструкций (9,2% против 16,7% у московских студентов), что может отражать культурно-специфические коммуникативные стратегии, характеризующиеся повышенной вежливостью и избеганием категоричных утверждений.

Региональные особенности чеченских студентов:

- чрезмерная осторожность в формулировках;
- предпочтение consensus-oriented дискурса;
- избегание прямых утверждений;
- стремление к гармонизации отношений через язык;
- влияние культурных норм вежливости.

Характеристики московских студентов:

- более уверенные академические формулировки;
- готовность к категоричным утверждениям;
- разнообразие эпистемических средств;
- функциональная адекватность использования модальности;
- приближение к нормам академического английского.

Одновременно наблюдается более частое использование эвиденциальных маркеров типа «according to», «it is reported that», что свидетельствует о стремлении к опоре на авторитетные источники информации.

Лонгитюдный анализ динамики освоения эпистемической модальности показал постепенное увеличение функциональной адекватности использования модальных конструкций от второго к четвертому курсу обучения.

Таблица 5. Динамика освоения эпистемической модальности по курсам обучения

Курс	Количество студентов	Функциональная адекватность	Лексическое разнообразие	Частотность употребления
2-й	11	0,47 ± 0,12	0,28 ± 0,08	18,3 ± 5,2
3-й	15	0,56 ± 0,15	0,34 ± 0,11	24,1 ± 6,7
4-й	14	0,68 ± 0,18	0,41 ± 0,14	28,9 ± 7,8

Коэффициент функциональной адекватности увеличивается с 0,47 на втором курсе до 0,68 на четвертом курсе, при этом наиболее значительный прирост наблюдается между третьим и четвертым курсами.

Динамика развития по курсам:

2-й курс (начальный уровень):

- механическое использование простых конструкций;
- ограниченный набор эпистемических маркеров;
- неосознанное применение модальности;
- частые прагматические ошибки.

3-й курс (промежуточный уровень):

- расширение репертуара модальных средств;
- понимание функциональных различий;
- попытки варьирования степени модальности;
- улучшение контекстной адекватности.

4-й курс (продвинутый уровень):

- сознательный выбор эпистемических маркеров;
- функциональная дифференциация использования;
- приближение к нормам академического дискурса;
- развитые метакогнитивные стратегии.

Анализ ошибок в использовании эпистемических конструкций выявил типичные паттерны интерференции со стороны русского и чеченского языков.

Таблица 6. Типология ошибок в использовании эпистемической модальности

Тип ошибки	Количество	Процент (%)	Примеры	Основные причины
Прагматические	218	43,7	Неадекватная степень модальности	Недостаток метапрагматических знаний
Лексико-семантические	143	28,6	Confusion may/might, can/could	Интерференция родного языка
Грамматические	97	19,4	*«He may to come», *«Will he might»	Недостаточность системных знаний
Стилистические	41	8,3	Неформальная модальность в академических текстах	Ограниченная экспозиция к академическому дискурсу
Общее количество	499	100		

Наиболее частотными являются ошибки прагматического характера (43,7% от общего числа ошибок), связанные с неадекватным выбором степени модальности в зависимости от коммуникативного контекста. Примеры типичных ошибок по категориям.

Прагматические ошибки:

- чрезмерная модальность: «The results absolutely must definitely indicate...» (избыточность);
- недостаточная модальность: «Einstein might have been right about relativity» (неуместное сомнение);
- неадекватный контекст: «Perhaps Shakespeare could be a famous writer» (неуместная неопределенность).

Лексико-семантические ошибки:

- Confusion may/might: «He may come yesterday» (временная неадекватность);
- Can/could mixture: «Students can have attended the lecture» (перфектная форма);
- Must/should confusion: «You should definitely be right» (семантическое наложение).

Грамматические ошибки:

- инфинитивные конструкции: *«He may to come», *«She might to know»;
- множественная модальность: «He will might come», *«She can may know»;
- неправильные формы: *«He musts go», *«She shoulds know».

Стилистические ошибки:

- неформальная модальность: «I guess the results show...» (разговорность);
- неакадемические маркеры: «Maybe the theory works...» (неформальность);
- эмоциональная окраска: «Hopefully the data proves...» (субъективность).

Качественный анализ интервью с преподавателями (n = 3) выявил основные педагогические проблемы в области обучения эпистемической модальности:

Проблемы, выявленные преподавателями:

- недостаточная осведомленность о прагматических функциях модальных конструкций (все 3 респондента);
- ограниченность методических материалов (2 из 3 респондентов);
- отсутствие специализированных упражнений для развития дискурсивной компетенции (2 из 3 респондентов);
- недооценка важности модальности в общем курсе английского языка (1 из 3 респондентов).

Заключение

Результаты проведенного исследования демонстрируют значительную сложность освоения эпистемической модальности студентами чеченских вузов, что выражается в ограниченном репертуаре используемых конструкций, преобладании низкомодалых маркеров (68,3%) над высокомодалыми (12,3%) и недостаточной функциональной адекватности их употребления. Исследование выявило тесную связь между владением эпистемической модальностью и общей академической успешностью, что подтверждает центральную роль данного лингвистического феномена в формировании дискурсивной компетенции будущих специалистов.

Сравнительный анализ показал региональную специфику в паттернах использования модалных конструкций, отражающую влияние социокультурных факторов на процесс освоения прагматических аспектов английского языка. Лонгитюдное исследование продемонстрировало постепенное улучшение показателей функциональной адекватности с 0,47 на втором курсе до 0,68 на четвертом курсе, что свидетельствует о потенциале развития данной компетенции в процессе целенаправленного обучения. Динамика освоения эпистемической модальности характеризуется неравномерностью развития различных аспектов компетенции, при этом наиболее значительный прирост наблюдается в области лексического разнообразия (с TTR = 0,28 до 0,41), в то время как прагматическая адекватность развивается более медленными темпами. Типология выявленных ошибок указывает на доминирование прагматических нарушений (43,7%) над грамматическими (19,4%), что подчеркивает необходимость смещения педагогического фокуса с формальных аспектов языка на функциональные.

Качественный анализ интервью с преподавателями выявил системные проблемы в методическом обеспечении процесса обучения модальности, включая недостаточную осведомленность о прагматических функциях модалных конструкций и ограниченность специализированных педагогических материалов. Общая тенденция свидетельствует о необходимости разработки комплексных образовательных программ, интегрирующих корпусные методы анализа языка с традиционными педагогическими подходами для формирования у студентов навыков адекватного использования эпистемической модальности в академическом дискурсе.

Список литературы

1. Гизатуллина Д.Н.. Педагогическая технология формирования этнической идентичности посредством социальных сетей// Управление образованием: теория и практика. 2024. Т. 14. № 6-1. С. 117-146.
2. Bashir A., Ullah I., Iqbal L. Epistemic modal verbs in the field of linguistics and literature: A corpus-based study // Journal of social sciences review. 2023. Vol. 3. № 2. pp. 736-744.
3. Bazarova T., Waganova W., Dagbaeva N., Namsaraev S., Fomizkaya G. A system of continuing pedagogical education in Russia: current state and prospects // International journal of educational management. 2018. Vol. 32. № 7. pp. 1215-1230.
4. Chen Y., Li Z., Wang X. Multimodal immersion in English language learning in higher education: A systematic review // Heliyon. 2024. Vol. 10. № 20. pp. 1-17.
5. Clark R.G., Woods H. Using corpus methods to analyze modal verbs in government science communication on Twitter // Research methods in applied linguistics. 2023. Vol. 2. № 1. pp. 46-59.
6. Consoli S, Curle S. Online learner engagement: insights from a University Language Centre // SAGE Open. 2024. Vol. 14. № 8. pp. 1-14.
7. Flowerdew L. Corpus-based discourse analysis // ResearchGate. 2012. 12 p.
8. Klyachko T. The education system in Russia in 2023 // Published papers. Gaidar Institute for economic policy. 2024. pp. 13-37.
9. Lim F.V., Towndrow P.A., Tan J. Advancing multimodal teaching: a bibliometric and content analysis of trends, influences and future directions // Humanities and social sciences communications. 2024. Vol. 11. 18 p.
10. Liu H, Liu L, Li H. Multimodal discourse studies in the international academic community (1997-2023): A bibliometric analysis // SAGE Open. 2024. Vol. 14. № 4. pp. 1-18.

11. Liu X., Chen Y., Zhang W. Corpus-based critical discourse analysis of reporting practices in English news reports on public health event in China and United States // *Frontiers in psychology*. 2023. Vol. 14. 11 p.
12. Matos J., Freitas C., Estrela T. Teaching research methodologies in education: teachers' pedagogical practices in Portugal // *Educational inquiry*. 2024. Vol. 15. № 1. pp. 1-22.
13. Pelaez-Sanchez I.C., Velarde-Camaqui D., Glasserman-Morales L.D. The impact of large language models on higher education: exploring the connection between AI and Education 4.0 // *Frontiers in education*. 2024. Vol. 9. pp. 1-14.
14. Seraj P.M.I., Klimova B., Khan R. Visualizing research trends in English Language Teaching (ELT) from 2013 to 2022: A bibliometric analysis // *SAGE Open*. 2024. Vol. 14. № 2. pp. 1-18.
15. Yang L., Zhang Y., Duan M. A corpus-based study of the translation of modal verbs in the three versions of Shih chi // *Frontiers in psychology*. 2023. Vol. 13. 11 p.
16. Zhang E.D., Yu S. Research into practice: Digital multimodal composition in second language writing // *Language teaching*. 2024. 8 p.

Modality in English and pedagogical aspects of studying in universities of the Chechen Republic

Petimat Kh. Almurzaeva

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Foreign Languages
A.A. Kadyrov Chechen State University
Grozny, Russia
Almurzaeva@chesu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Gulbeniz G. Khalilova

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor of the Department of Romano-Germanic and Oriental Languages and Teaching Methods
R. Gamzatov Dagestan State Pedagogical University
Makhachkala, Russia
Halilova@dspu.ru
ORCID 0000-0000-0000-0000

Received 02.03.2025

Accepted 18.04.2025

Published 30.05.2025

UDC 821.111.2(470.21)(075.8)

DOI 10.25726/y9091-7269-7063-g

EDN JXHSCW

VAK 5.8.7. Methodology and technology of vocational education (pedagogical sciences)

OECD 05.03.HE. EDUCATION, SPECIAL

Abstract

Epistemic modality is one of the key linguistic phenomena of modern English, which determines the degree of authenticity of a statement and the author's position regarding the truth of a proposition. This study is devoted to the analysis of the peculiarities of the development of epistemic modal constructions by students of higher educational institutions of the Chechen Republic in the context of the modern educational paradigm. The corpus-oriented approach allowed us to identify specific patterns in the use of modal verbs in the production of academic discourse by bilingual students. The analysis of empirical data collected on the basis of two leading

universities in the region demonstrates significant differences in the frequency of use of epistemic markers compared with the normative indicators of academic English. A discursive analysis of written works showed the predominance of low-modal constructions (68,3%) over high-modal ones (31,7%) when expressing scientific uncertainty. The data obtained indicate the need to develop specialized pedagogical strategies that take into account the sociolinguistic features of the regional educational context. The theoretical significance of the research lies in expanding the understanding of the mechanisms of interference of the native language when mastering the pragmatic aspects of the English language in a multilingual educational environment. The practical value of the work is determined by the possibility of optimizing methodological approaches to the formation of the discursive competence of future specialists in the field of intercultural communication.

Keywords

epistemic modality, academic discourse, bilingual education, corpus linguistics, discursive markers, intercultural communication, pedagogical technologies.

References

1. Gizatullina D.N. Pedagogical technology for the formation of ethnic identity through social networks // *Education Management: Theory and Practice*. 2024. Vol. 14. No. 6-1. pp. 117-146. Bashir A., Ullah I., Iqbal L. Epistemic modal verbs in the field of linguistics and literature: A corpus-based study // *Journal of social sciences review*. 2023. Vol. 3. № 2. pp. 736-744.
2. Bazarova T., Waganova W., Dagbaeva N., Namsaraev S., Fomizkaya G. A system of continuing pedagogical education in Russia: current state and prospects // *International journal of educational management*. 2018. Vol. 32. № 7. pp. 1215-1230.
3. Chen Y., Li Z., Wang X. Multimodal immersion in English language learning in higher education: A systematic review // *Heliyon*. 2024. Vol. 10. № 20. pp. 1-17.
4. Clark R.G., Woods H. Using corpus methods to analyze modal verbs in government science communication on Twitter // *Research methods in applied linguistics*. 2023. Vol. 2. № 1. pp. 46-59.
5. Consoli S, Curle S. Online learner engagement: insights from a University Language Centre // *SAGE Open*. 2024. Vol. 14. № 8. pp. 1-14.
6. Flowerdew L. Corpus-based discourse analysis // *ResearchGate*. 2012. 12 p.
7. Klyachko T. The education system in Russia in 2023 // *Published papers*. Gaidar Institute for economic policy. 2024. pp. 13-37.
8. Lim F.V., Towndrow P.A., Tan J. Advancing multimodal teaching: a bibliometric and content analysis of trends, influences and future directions // *Humanities and social sciences communications*. 2024. Vol. 11. 18 p.
9. Liu H, Liu L, Li H. Multimodal discourse studies in the international academic community (1997-2023): A bibliometric analysis // *SAGE Open*. 2024. Vol. 14. № 4. pp. 1-18.
10. Liu X., Chen Y., Zhang W. Corpus-based critical discourse analysis of reporting practices in English news reports on public health event in China and United States // *Frontiers in psychology*. 2023. Vol. 14. 11 p.
11. Matos J., Freitas C., Estrela T. Teaching research methodologies in education: teachers' pedagogical practices in Portugal // *Educational inquiry*. 2024. Vol. 15. № 1. pp. 1-22.
12. Pelaez-Sanchez I.C., Velarde-Camaqui D., Glasserman-Morales L.D. The impact of large language models on higher education: exploring the connection between AI and Education 4.0 // *Frontiers in education*. 2024. Vol. 9. pp. 1-14.
13. Seraj P.M.I., Klimova B., Khan R. Visualizing research trends in English Language Teaching (ELT) from 2013 to 2022: A bibliometric analysis // *SAGE Open*. 2024. Vol. 14. № 2. pp. 1-18.
14. Yang L., Zhang Y., Duan M. A corpus-based study of the translation of modal verbs in the three versions of Shih chi // *Frontiers in psychology*. 2023. Vol. 13. 11 p.
15. Zhang E.D., Yu S. Research into practice: Digital multimodal composition in second language writing // *Language teaching*. 2024. 8 p.